

# Alte Drucke

**EVAN||GELIVM || MARCI ||**

**Leipzig, 1522**

**VD16 ZV 27198**

EVANGELIVM SECVNDVM MARCVM

---

## Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

## Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

**urn:nbn:de:gbv:ha33-1-148990**

# EVANGELIUM SECUNDUM

## MARCVM



**N**ATIVM euangelij Iesu Christi filij dei, sicut scriptū est in pphetis: Ecce ego mitto nuncium meū ante faciē tuam, qui praparabit viam tuā ante te. Vox clamātis in deserto: parate viam domini, rectas facite semitas ei⁹. Baptizabat Io

Malach. 3.  
Mat. 11.  
Luc. 7.  
Esa. 40.

*Baptizabat Io*

annes in deserto, prædicās baptismū poenitentiae in remissionē peccatorum. Et egrediebantur ad eum tota Iudæa regio. ac Hierosolymitæ & baptizabantur omnes ab illo in Iordane flumine. cōfitemes peccata sua. Erat autē Ioannes vestitus pilis cameli & Zona pellicea circa lumbos suos. vescébaturq; locustis ac melle syluestri, & prædicabat, dicens: Venit is qui fortior est me, post me: cuius nō sum idoneus, vt procumbens soluā corrigiam calciamentorū. Ego quidem baptizavi vos aqua, ille vero baptizabit vos spiritu sancto. Et factū est in diebus illis, venit Iesus a Nazareth Galilææ, & baptizatus est a Ioanne in Iordane. Et statim cum ascenderet ex aqua, vidit diffindi coelōs, & spiritū quasi columbā descendentem super illum. Et vox facta est de coelis: Tu es ille filius meus dilectus, in quo mihi bene complacitum est. Et continuo spiritus illum expellit in desertum: & erat illic in deserto dies quadraginta, & tentabāt a satana, eratq; cum feris, & angeli ministrabant illi. Postquam autem compræhensus esset Ioannes, venit Iesus in Galilæam prædicans euangelium regni dei, & dicens: Impletum est tempus, instat q; regnū dei: resipiscite & credite euangelio. Cū ambularet autem iuxta mare Galilææ, vidit Simonē & Andream fratrem eius, iacientes retia in mare: erant em̄ piscatores: & dixit eis Iesus: Sequas

Ioan. 3.

Mat. 3.

Luc. 3.

2. Pe. 1.  
Mat. 4.

Act. 1.  
Luc. 5.

*Primus et f*

A ij



mini me, & faciam vt efficiamini piscatores hominum. Ac protinus  
 reliētis retibus suis, secu. i sunt eum. Et progressus illinc pusillum, vi  
 dit Iacobum filiū Zebedæi, & Ioannem fratrem eius, qui & ipsi in  
 naui recōcinnabant retia: statimq; vocauit illos. Et illi relicto patre  
 suo Zebedeo in naui cum mercenarijs, secuti sunt eum, Et ingredis  
 untur Capernañ, & statim sabbatis ingressus in synagogam doce  
 bat, Et itupebāt super doctrina eius. Erat enim docens eos tanquā  
 autoritate præditus, & non sicut scribæ. Et erat in synagoga eorum  
 homo obnoxius spiritui immūdo, & exclamauit, dicens: Ah quid  
 rei nobis tecū est Iesu Nazarene: Venisti ad perdendū nos? No  
 ui te qui sis, nimirū ille sanctus dei. Et increpauit illum Iesus, dicens:  
 Obmutescē, & exi ab homine. Et cum discerpssisset eum spiritus im  
 mūdus, exclamassetq; voce magna, exijt ab eo. Et obstupuerūt om  
 nes, ita vt cōquirerent inter se dicentes: Quid est hoc? Que doctri  
 na noua hæc? quia cū autoritate etiam spiritibus immundis impe  
 rat, & obediunt ei? Emanauit autē fama eius statim in totā vndiq;  
 regionem Galilææ finitimam. Et protinus e synagoga egressi, ve  
 nerunt in domū Simonis & Andreæ cum Iacobo & Ioanne. Socus  
 autē Simonis decumbebat febricitās, & continuo dicunt ei de illa.  
 Et accedens erexit eam, apprehensa manu eius: & reliquit eā fe  
 bris illico, ac ministrabat eis. Vespero vero, cū occidisset sol, affere  
 bant ad eum omēs male habentes, & qui a dæmonijs agitabantur.  
 Et ciuitas tota cōgregata erat ad ostiū, & sanauit multos, qui ægro  
 tabant varijs morbis, & dæmonia multa ejiciebat: & non sinebat  
 loqui dæmonia, quod ipsum nossent. Et mane multa adhuc nocte  
 cū surrexisset egressus est, & abiit Iesus in desertum locū, ibiq; ora  
 bat: & psecutus est eū Simon, & qui cū illo erāt: & cū inuenissent

Luc. 4.

Mat. 7.

Luc. 2.

Luc. 4.

Mat. 8.

*De spiritu cap.  
1. pmo & 2. pmo*

*De immundo pmo  
1. pmo*



M R ACVM

eum, dicit ei: Omnes te quærunt Et ait illis: Eamus in proximos vi-  
cos, vt & ibi prædicem: in hoc enim egressus sum. Et prædicabat in sy-  
nagogis eorū, in tota Galilæa, & dæmonia ejiciebat Et venit ad eū. *Luc. 5. 17. dicitur*  
leprosus deprecās eum, eiꝫ ad genua accidēs, accidens illi: Si vis *Expropho*  
potes me mūdare. Iesus aut̃ misertus, protēsa manu, tetigit illum &  
dicit ei: Volo, mūdus esto. Et cū dixisset, statim discessit ab eo le-  
pra, & mūdatus est: & cōminatus ei, statim emisit illum, dicitꝫ ei:  
Vide ne cui quicquā dicas: sed abi, teipsum ostēde principi sacere-  
dotum, & offer pro emūdatione tui, quæ præcepit Moses in testis. *Leui. 14.*  
monitū illis At ille egressus cœpit prædicare multa, & diuulgare ser-  
monē, ita vt iam nō posset Iesus manifeste introire in ciuitatē: sed fo-  
ris in desertis locis erat, & veniebant ad eum vndiqꝫ.

CAPVT. II

ET iterū intrauit Capernaum post dies aliquot, & auditum est  
quod in domo esset, & protinꝰ congregati sunt multi, adeo vt  
iam nō caperent eos nec illa loca quæ erant circa ianuam, & loque-  
batur eis sermonē. Et veniūt ad eum ferentes paralyticū, qui a qua-  
tuor portabatur: cum nō possent appropinquare illi præ turba, nu-  
dauerunt tectū ædium, in quibus erat: perfoſſoꝫ tecto funibus de-  
mittunt grabatum, in quo paralyticus decumbebat. Cū aut̃ vidisset  
Iesus fidem illorū, ait paralytico: Fili, remittantur tibi peccata tua.  
Erant aut̃ illic quidam de scribis sedentes, & cogitātes in cordibus  
suis: Quid hic sic loquiſ blasphemias? Quis potest remittere pec-  
cata, nisi solus deus? Et protinus vbi cognouisset Iesus spiritu suo,  
quod sic cogitarēt inter sese, dicit illis: Quid ista cogitatis in cordi-  
bus vestris? Vtrū est facilius dicere paralytico, remittant tibi pecca-  
ta: an dicere, surge & tolle grabatū tuū, & ambula? Vt aut̃ ſciatis



SEC VNDVM,

quod filius hominis habet potestatem in terra remittere peccata, ait pa-  
ralytico: Tibi dico, surge ac tolle grabbatum tuum & abi in domum tuam.  
Et statim surrexit sublatoque grabbato egressus est in conspectu om-  
nium, adeo ut stupeficerent omnes, & glorificarent deum, dicentes: Nun-  
quam sic vidimus, Et egressus est iustus ad mare: omnisque turba ve-  
niebat ad eum, ac docebat eos. Et cum prateriret Iesus, vidit Leui, Al-  
phæi filium, sedentem ad teloneum, & ait illi: Sequere me. Isque surgens  
sequebatur eum. Et factum est, cum accumberet in domo illius, multi etiam  
publicani, & peccatores simul discumbebant cum Iesu & discipulis eius.  
erant enim multi qui sequuti fuerant eum, Et scribæ ac pharisæi cum vi-  
dissent eum capientem cibum cum publicanis & peccatoribus, dicebant  
discipulis eius, Quid est quod cum publicanis & peccatoribus edit ac  
bibit? Hoc audito Iesus, ait illis: Non opus habent qui valent medi-  
co, sed qui male habent. Non veni ad vocandum iustos, sed peccato-  
res ad poenitentiam. Et discipuli Ioannis ac phariseorum ieiunabant, veni-  
untque, & dicunt illi: Quare discipuli Ioannis & phariseorum ieiunant  
tui autem discipuli non ieiunant? Et ait illis Iesus, Num possunt filij  
thalami nuptialis, in quo cum illis sponsus, esse ieiunare? Quamdiu  
habent secum sponsum, non possunt ieiunare. Venient autem dies, cum  
auferetur ab eis sponsus, & tunc ieiunabunt in illis diebus. Et nemo  
assumentum panni rudis assuit vestimento veteri alioquin aufert sup-  
plementum eius novum a veteri, & peior scissura fit. Et nemo mittit vi-  
num mustum in vtres veteres, alioqui dirumpit vinum mustum vtres,  
& vinum effunditur, & vtres pereunt: sed vinum mustum in vtres no-  
vos mitti debet. Et accidit, ut transiret sabbatis per segetes, & coepe-  
runt discipuli eius inter viam vellere spicas: & pharisæi dicebant  
ei: Ecce cur faciunt sabbatis quod non licet? Et ipse ait illis: Nun-



MARCV M,

quā legistis quid fecerit Dauid, cū opus haberet, & esuriret ipse, & 1. Reg. 21  
qui cum eo erant: quomodo ingressus sit in domū dei sub Abia-  
thar principe sacerdotū: & panes propositiōis comederit, quos nō  
licet edere nisi sacerdotibus: & dederit etiā his qui secum erant:  
Et dicebat illis: Sabbatum propter hominē factum est, non homo  
propter sabbatum. Itaq; dominus est filius hominis etiā sabbati,

*Sabbatum gōt 7  
et homo non  
sabbati //*

CAP V T. III,

**E**T introiuit iterū in synagogam, & erat ibi homo arefactā ha-  
bens manū: & obseruabāt eū, an sabbatis sanatur<sup>9</sup> esset eū,  
vt accusarēt illū. Et ait hominī habēti manū arefactā: Surge in me-  
dium, Et dicit illis: Vtrū licet sabbatis benefacere, an malefacere:  
animā seruare, an occidere: At illi tacebāt. Et cū circūspexisset eos  
cū iracundia, cōdolescens super cæcitate cordis eorū, dicit hominī:  
Extende manū tuā. Et extēdit: & restituta est manus illius sana, vt  
altera. Egressi vero pharisæi, statim vna cū Herodianis consilium  
inibāt aduersus eū, vt illū perderēt. Iesus aut cū discipulis suis seces-  
sit ad mare: & ingens multitudo a Galilæa sequuta est eū, & ab Iu-  
dæa, & ab Hierosolymis, & ab Idumea, & trās Iordanē, & qui circa  
Tyrū habitabāt ac Sidonē, hominū multitudo magna: qui cū au-  
dissent quæ faciebat, venerūt ad eū. Et iussit Iesus discipulis suis, vt  
nauicula sibi deseruiret, ppter turbā, ne ipsum premerēt. Multos em̃  
sanauerat, ita vt irruerēt in eū, quo illū tāgerēt, quotq; affligebant.  
Et spiritus immūdi cū illū viderent, p̃cidebāt ei, & clamabāt dicētes:  
Tues fili<sup>9</sup> dei: & vehemēter interminabāt eis, ne se manifestū face-  
rēt. Et ascēdit in montē ac vocat ad se q̃s voluit ipse, & venerūt ad  
eū. Et fecit duodecim, vt essent secū, & vt emitteret eos ad prædicā-  
dū, vtq; haberēt potestātē sanādi morbos ej̃ciēdiq; dæmōia. Et im-

Luc. 16  
Mat. 12,

Ioan. 10,

Mat. 4.

Luc. 4.

Ioan. 6,

Matth. 10,

Luc. 6.

Act. 1,



S E C V N D V M

posuit Simoni nomē Petrus, & Iacobum filiū Zebedæi, & Ioannē  
fratrē Iacobi: & imposuit eis nomina Boanerges, quod est, filij to-  
nitruj: & Andreā, & Philippū, & Bartholomæū & Matthæum, &  
Thomam, & Iacobum Alphæi filium, & Thaddæum, & Simonē  
Cananæum, & Iudam Iscariotē, qui & prodidit illum. Et veniūt in  
domum, & conuenit iterum turba, sic vt non liceret illis vel panes  
edere, & cum audissent qui ad illum attinebant, exierunt vt manus

**Matt. 12.** inscerent in eum. Dicebant enim, in furorē versus est. Et scribæ qui  
**Lnc. 11.** ab Hierosolymis descenderant, dicebant: Beelzebub habet, & per

*Barina ejus*

principē dæmoniorū ejicit dæmonia. Et ad se vocatis eis, in para-  
bolis dicebat illis: Quomodo potest satanas satanam ejicere? Et si  
regnū aduersus sese diuisum fuerit, nō potest stare regnū illud: &  
si domus cōtra semetipsam diuisa fuerit, nō potest stare domus illa  
& si satanas insurrexit aduersus semetipsum, ac diuisus est: non  
potest stare, sed finē habet. Nō potest qsquā vasa fortis, ingressus  
in domū illius, diripere, nisi prius fortē alligarit, & tunc domū eius  
diripiet. Amē dico vobis: Omnia remittent filijs hominū peccata,  
& cōiūcia, quibuscūq; cōiūciati fuerint. At qui cōiūciū dixerit in spi-  
ritū sanctū, nō habet remissionē in æternū, sed obnoxius est æter-

**Lnc. 8.** no iudicio. Dicebāt em̃: Spiritū immundū habet. Et veniunt mater  
eius & fratres: & foris stantes, miserunt ad eum qui euocarēt eum:  
& sedebat turba circa eum, dicūtq; ei: Ecce mater tua & fratres tui  
foris quærunt te. Et respōdit eis, dicēs: Quæ est mater mea, & fra-  
tres mei? Et cum circūspexisset in circuitu circū se discipulos seden-  
tes, ait: Ecce mater mea, & fratres mei. Qui em̃ fecerit voluntatem  
dei, hic frater meus, & soror mea, & mater est.

*Mater  
fratres  
& soror*

CAP V T, III,



ET iterū cœpit docere iuxta mare, & cōgregata est ad eū turba Luc. 5.  
 multa, ita vt nauim ingressus, federet in mari, & tota turba iu- Mat. 13.  
 xta mare in terra erat: & docebat eos per parabolas multa: & dice- Luc. 8.  
 bat illis in doctrina sua: Audite, Ecce exibat seminator ad seminan-  
dū: & accidit inter seminandū, aliud quidem cecidit secus viam, ve-  
 nerūtq; volucres cœli & comederūt illud. Aliud vero cecidit sup pe-  
 trofa, vbi nō habuit terram multam: & statim exortum est, quod nō  
 haberet altitudinē terræ: sole autem exorto, æstu affectum est: & eo  
 quod nō haberet radicē, exaruit. Et aliud cecidit in spinas, & succre-  
 uerūt spinæ, & suffocauerunt illud, & fructum nō dedit. Et aliud ce-  
 cidit in terram bonam, & dabat fructum emergentē atq; crescentē:  
 & afferebat vnum triginta, & vnum sexaginta, & vnum centum, ac  
 dicebat illis: Qui habet aures ad audiendū, audiat. Cū autē cœpisset  
 esse solus, interrogauerunt eum hi, qui circum illum erant cū duode-  
 cim, de parabola, & dicebat eis: Vobis datum est nosse mysteriū re- Mat. 8.  
 gni dei: illis autē qui foris sunt, per parabolas omnia fiunt: vt vidētes Ioan. 12.  
 videāt, & nō cernāt: & audiētes audiant, & nō intelligāt: nequādo Esa. 6.  
 cōuertant, & remittantur eis peccata. Et ait illis: Nescitis parabolam Act. 28.  
 hanc: & quomodo omnes parabolas cognoscetis? Seminatore ille  
 sermonem seminat. Illi vero sunt, quorum alij iuxta viam dicuntur,  
 vbi seminat sermo, & cū audierint, cōfestim venit satanas, & aufert  
 sermonem, qui seminatus est in cordibus eorū. Et alij sunt similiter,  
 qui in petrosa semen excipiūt qui cum audierint sermonē, statim cū  
 gaudio accipiūt illud & nō habent radicē in se, sed temporarij sunt,  
 deinde coorta afflictione aut persecutione propter sermonem, con-  
 festim offendunt. Et alij sunt qui in spinas semen excipiunt. Hi sunt  
 qui sermonem audiunt, & sollicitudines seculi huius ac deceptio di-

*Quid sit qui lo-  
quitur de se  
parabola de se  
seminando*

*Vobis datum est  
nosse mysteria  
regni*

*Expositio  
parabole*



S E C V N D V M

- uitiartū, cæterarūq; rerum cupiditates introeūtes, suffocāt sermonē,  
ac redditur infructifer. Et alij sunt qui in terrā bonā semē exceperūt  
qui audiūt verbum & suscipiūt, & fructificā: ita vt aliud granū ad  
Mat. 5. ferat triginta, aliud sexaginta, aliud centum. Et dicebat illis: Num  
Luc. 8. & 11 lucerna incendiū vt subter modiū ponatur, aut subter lectum? Nōne  
Mat. 10. vt super candelabrū ponatur? Non est enim quicquā occultū, quod  
non manifestetur: neq; fuit secretum, sed vt in propatulum veniat.  
Mat. 7. Si quis habet aures ad audiendū, audiat. Et dicebat illis: Videte qd  
Luc. 6. audiatis: Qua mensura metimini, alij metientur vobis, & adijcietur  
Mat. 13. vobis qui auditis: Qui enim habet, dabitur illi: & qui nō habet, etiā  
quod habet, auferetur ab eo. Et dicebat: Sic est regnum dei, quem-  
admodum si homo iaciat sementē in terram ac dormiat atq; ille ex-  
urgat nocte ac die: segesq; germinet, ac surgat in altū, dū nescit ille.  
Vltro enim terra fructificat, primū herbam, deinde spicam, deinde  
plenū frumentū in spica: cum autē productus fuerit fructus, statim  
mittit falcem, quoniā adest messis. Et dicebat: Cui assimilabimus re-  
Luc. 13. gnum dei? aut qua collatione cōferemus illud? Est sicut granū sinā-  
pis, quod cū seminatū fuerit in terra, minus est omnibus seminibus  
quæ sunt in terra: & cū seminatū fuerit, exurgit, & fit maius omnib;  
oleribus: & facit ramos magnos, ita vt possint sub vmbra eius aues  
coeli nidificare. Et talibus multis parabolis loquebā eis sermonem,  
prout poterāt audire: sine parabola veto nō loquebatur eis: seorsim  
autem discipulis suis exponebat omnia. Et ait illis in die illo cū facta  
Mat. 8. esset vespera: Transeamus in vltiorē ripam. Et dimissa turba, assu-  
Luc. 8. mūt eum, ita vt erat in nauī, sed & alie nauiculæ erāt cū illo. Et oris  
procella venti magna, & fluctus irruiebāt in nauim, ita vt illa iam im-  
pleretur. Et erat ipse in puppi super ceruical dormiens, & excitant

*Molus vocari rabi*



M A R C V M.

eum dicuntq; illi: Præceptor non est tibi curæ quod perimus: Et excitatus increpauit ventum, dixitq; mari: Tace, obmutesce, & con-  
quieuit ventus, factaq; est tranquillitas magna: & ait illis: Quid timidi estis adeo: Qui sit vt non habeatis fiduciam: Et timuerunt timore magno, dicebantq; inter sese: Quisnam hic est, quia & ventus & mare obediunt ei:

CAPVT. V,

**E**T venerunt traiecto mari in regionem Gadarenorū: egressoq; Mat. 8.  
ei de naui, statim occurrit ei monumētis homo spiritui obnoxius Luc. 8.  
immūdo. qui domicilium habebat in monumentis. Et neq; catenis  
quisquā poterat eum ligare: propterea quod, cum sæpe cōpedibus  
& catenis vinctus fuisset, discerptæ essent ab illo catenæ, & cōpedes  
essent cōminutæ, neq; quisquā valuisset eū domare. Et semp̄ die ac  
nocte in mōtibus & in monumētis erat clamās, & cōcidens seipsum  
lapidibus. Cum vidisset autē Iesum eminus, cucurrit, & adorauit eū,  
& clamans voce magna dixit: Quid mihi tecū est Iesu fili dei altissimi:  
mi: adiuro te per deū, ne me torqueas. Dicebat em̄ illi: Exi spiritus  
immūde ab homine. Et interrogabat eū: Quod tibi nomē est: Et re-  
spōdit, dicēs ei: Legio mihi nomē est, quia multi sumus. Et deprecaba-  
tur eū multū, ne se emitteret extra regionē. Erat aut̄ ibi iuxta mōtes  
grex porcorū magnus pascēs, & deprecabant̄ eū omnes dæmones,  
dicētes: Mitte nos in porcos vt in eos introeam⁹. Et pmisit eis statim  
Iesus. Et egressi spiritus immūdi, ingressi sunt in porcos. Et ferebatur  
grex per præceps in mare. Erant autem ferme bis mille, & suffocati  
sunt in mari. Porro qui pascebant porcos fugerunt, & renunciaue-  
runt in ciuitatem & in agros. Et egressi sunt ad videndū quid esset  
quod acciderat: & veniunt ad Iesum, & vidēt illum qui a dæmonio



S E C V N D V M

vexabat, sedentē ac vestitū, & sanæ mentis qui habuerat legionē,  
& timuerūt. Et narrauerūt illis, qui viderant, qualiter accidisset ei, q  
dæmoniū habuerat, & de porcis. Et rogare cœperunt eū, vt disce  
deret de finibus ipsorum. Et cum ingressus esset nauim, rogabat illū  
qui fuerat a dæmonio correptus, vt esset cū illo: Iesus autem nō per  
misit eum, sed ait illi: Abi in domum tuam ad tuos, & annuncia illis  
quanta tibi dominus fecerit, & misertus sit tui. Et abiit, & cœpit præ  
dicare in decapoli, quanta sibi fecisset Iesus, & omnes mirabant. Et

**Mat. 9.** cum traiecisset Iesus naui rursus in vltiorem ripam, cōuenit turba  
multa ad eum, & erat circa mare. Et ecce venit quidam principum  
synagogæ, nomine Iairus: & cū vidisset eū, procidit ad pedes eius,  
& deprecabatur eum multum, dicens: Filiola mea in extremis est, oro  
vt venias & imponas illi manus, vt salua sit, & viuet. Et abiit cū illo,  
& sequebatur eum turba multa, & cōprimebant eum. Et mulier quæ  
dam, quæ fuerat obnoxia profluvio sanguinis annos duodecim, fue  
ratq; multa perpeffa a cōplurib; medicis, & insumperat omnia sua,  
neq; quicq; adiuventi senserat, sed magis in deterius venerat: cū au  
disset de Iesu, venit in turba a tergo & tetigit vestimentū eius, dice  
bat enim: Si vel vestimēta eius tetigero salua ero. Et cōfestim sicca  
tus est fons sanguinis eius, & sensit corpore, quod sanata esset a fla  
gello. Et statim Iesus in semetipso cognoscens virtutē ex sese pdisse,  
cōuersus in turba aiebat: Quis tetigit vestimēta mea? Et dicebāt ei  
discipuli ipsius: Vides turbā vndiq; præmentē te, & dicis: Quis me  
tetigit? Et circūspiciebat, vt videret eā quæ hoc fecerat. Mulier ve  
ro timens & tremēs, sciens quod factum esset in se, venit & accidit  
**Luc. 7.** ei, dixitq; ei omnē veritatē. Ille autē dixit ei: Filia, fides tua te serua  
uit, vade cum pace, & esto sana a flagello tuo. Adhuc eo loquente



# M A R C V M.

venit a principe synagoge, qui dicerent: Filia tua mortua est, quid ultra vexas magistrū? Iesus autem protinus audito sermone qui dicebatur, ait principi synagogae: Ne metuas, tantūmodo crede. Et nō permisit vt quisquā se sequeretur, prāter Perrū & Iacobum & Ioannē fratrē Iacobi. Et venit in domū principis synagoge, videtq; tumultū ac flētes & eiulantes multū: & ingressus, ait illis: Quid tumultuamini & ploratis? Puella nō est mortua, sed dormit. Et irridebant eū. Ipse vero eiectis omnibus assumit patrem & matrē puellae, & eos qui cū ipso erāt: & ingredī eo vbi puella erat iacens, & apprehensa manu puellae, ait illi: Tabitha, cumi: quod est, si quis interpreteitur: Puella, tibi dico, surge. Et cō festim surrexit puella, & ambulabat, erat enim annorū duodecim, & obstupuerūt stupore magno. Et praecepit illis vehemēter, ne quisquā id sciret: & iussit vt daret illi quod aederet.

## CAPVT. VI,

**E**T egressus est illinc, venitq; in patriam suam, & sequuntur eū Mat. 13. discipuli sui. Cūq; adesset sabbatū, coepit in synagoga docere Luc. 4. re: multiq; audiētes obstupuerūt, dicentes: Vnde huic haec? & quae Ioā. 4. & 6. est sapiētia, quae data est illi? & virtutes tales per manus eius efficiuntur? Nonne hic est faber ille, filius Mariae, frater Iacobi, & Iose, & Iuda, & Simonis? Nōne & sorores eius hic nobiscū sunt? Et offēdebant per eum. Dicebat autē illis Iesus: Nō est ppheta cōtempnus, Mat. 4. nisi in patria sua, & inter cognatos, & in familia sua. Et non poterat ibi virtutē vllam aedere, nisi quod paucos infirmos, impositis manibus sanauit: ac mirabatur propter incredulitatē eorū: & obambulabat per vicōs vndiq; circūiacētes, docēs. Et accersit duodecim, coepitq; Mat. 10. eos emittere binos, ac dabat illis potestātē aduersus spiritus immū: Luc. 9. dos. Et praecepit illis, ne quid tollerēt in viam, nisi virgam tantū, nō



# SECUNDVM

pesam, nō panem, non in zona aēs: sed calciarentur sandalijs, & ne  
 induerentur binis tunicis. Et dicebat eis: Vbicunque introieritis in  
**Lu. 10.** domum, illic manete donec exeatis illinc. Et quicunque non recepe-  
 rint vos, neque audierint vos, exeuntes illinc, excutite puluerem qui  
 est sub pedibus vestris, in testimonium illis. Amen dico vobis: tole-  
 rabilius erit Sodomis aut Gomorrhis in die iudicij, quā ciuitati illi.  
 Et egressi prædicabant, vt resipiscerēt, & dæmonia multa efficiebāt:  
**Mat. 14.** & vngebāt oleo multos ægros & sanabāt. Et audiuit rex Herodes  
 (innotuerat enim nomen eius) dicebatq;: Ioannes ille qui baptiza-  
 bat, resurrexit a mortuis, & propterea virtutes agunt in illo. Alij di-  
 cebant, Helias est: alij vero dicebant, propheta est, vel tanquā vnus  
 ex prophetis, Cum audisset autem Herodes, ait: Cui ego præcidi ca-  
 put, Ioannes iste est, ipse surrexit a mortuis. Nā ipse Herodes, missis  
 satellitibus manus iniecerat in Ioannem, & vinxerat eum in carcere  
 ppter Herodiam vxorem Philippi fratris sui, quia duxerat eam  
 vxorem. Dicebat enim Ioānes Herodi: Non licet tibi habere vxorē  
 fratris tui. Herodias autē insidiabatur illi, volebatq; occidere eum,  
 nec poterat. Herodes enim metuebat Ioannē, sciēs eum virū iustū ac  
 sanctum, & obseruabat eum: auditoq; eo multa faciebat, & libenter  
 eum audiebat. Et cum dies opportunus accidisset, cum Herodes in  
 natalicjs coenam faceret primatibus ac tribunis, & primoribus Ga-  
 lilææ, cūq; introisset filia ipsius Herodiadis, ac saltasset, placuissetq;  
 Herodi ac simul accumbētibus, rex ait puellæ: Pete a me quod vis,  
 & dabo tibi. Et iurauit illi, quicquid a me petieris, dabo tibi vsq; ad  
 dimidium regni mei. At illa egressa dixit matri suæ: Quid petā? Illa  
 vero dixit: Caput Ioannis baptistæ. Et ingressa statim cum festina-  
 tione ad regem, petiuit dicens: Volo vt protinus des mihi in lance



M A R C V M,

caput Ioannis baptistæ. Et dolore affectus rex, propter iusiurandū,  
eosq; qui simul accumbabant, noluit eam reſc̄ere. Et confestim rex  
miſſo ſp̄culatore, iuſſit inferri caput eius. At ille abiit, ac decollauit  
eum in carcere: & attulit caput eius in lance, & dedit illud puellæ, &  
puella dedit illud matri ſuæ. Q̄to audito, diſcipuli eius venerunt, &  
ſuſtulerunt cadauer eius, poſueruntq; illud in monumento. Et con-  
gregant̄ apoſtoli ad Ieſum, ac renūciauerūt ei om̄ia, & quæ egiſſent,  
quæq; docuiſſent. Et ait illis: Venite vos ſoli ſeorſim in deſertū lo-  
cū, & requieſcite puſillum. Erant enim qui venirent & abirēt multi:  
ac ne cibum quidem capere vacabat, Et abiit in deſertum locū na-  
uigio ſeorſim. Et viderunt eos abeuntes, turbæ: & agnouerunt eum  
multi, & itinere pedestri ex omnibus ciuitatibus cōcurrerunt illuc, &  
præuenerunt eos, conueneruntq; ad illum. Et egreſſus vidit turbam **Mat, 9,**  
multam Ieſus, & affectu miſericordiæ tactus eſt erga eos, quia erāt  
velut oues non habentes paſtorem. Et cœpit illos docere multa, &  
cū iam multū temporis præteriſſet, acceſſerunt ad illū diſcipuli eius,  
dicentes, Deſertus eſt locus, & iam multū temporis eſt, dimitte illos,  
vt abeant in circūiacentes villas, ac vicos: emantq; ſibi panes: nam  
quod edant, nō habent. At ille reſpōdens ait illis: Date illis vos qđ  
edant. Et dixerunt ei: Euntes emamus ducentis denarijs panes, &  
demus illis quod edant: At ille dicit eis: Quot panes habetis: Ite &  
videte. Et cū cognouiſſent, dicūt: Quinq; & duos piſces. Et præcepit **Luc, 6,**  
illis vt accūbere facerēt omnes, diſtributis cōuiuijs in viridi grami-  
ne. Et diſcubuerūt diuiſi in viridaria ceteri & quinquageni. Et cū acce-  
piſſet qnq; panes ac duos piſces, ſublatiſ in cœlū oculis bñdixit, ac  
fregit panes, deditq; diſcipulis ſuis vt apponerēt illis: & duos piſces  
diuiſit oib; Et comederūt oēs & ſaturati ſūt: & ſuſtuleſt fragmētoꝝ



## S E C V N D V M

duodecim cophinos plenos, & de piscibus. Erant autem qui comederant circiter quinq; millia virorū. Et statim coegit discipulos suos cōscendere nauim, vt præcederēt transmissō mari Bethsaidam, dū ipse dimitteret turbā. Et cū dimisisset eos, abiit in montē ad orandū. Et cū vespera aduenisset, erat nauis in medio mari, & ipse solus in terra, viditq; eos laborātes in remigādo: erat enim ventus contrarius eis. At circa quartā vigiliā noctis venit ad eos, ambulans super mare, & volebat præterire eos. At illi vt viderūt eum ambulātem super mare, putauerūt spectrum esse, & exclamauerūt: Omnes enī videbant eum, & cōturbati sunt: & statim locutus est cum eis, dixitq; eis: Confidite, ego sum, ne terreamini. Et ascendit ad illos in nauim, & cōquieuit ventus: & vehementer supra modum intra sese stupebant & admirabantur. Non enim intellexerant de panibus: erat enī cor eorum obcæcatū. Et cum traiecissent, venerunt in terram Genesareth, & applicuerūt in portum. Cūq; egressi essent de nauī, continuo agnouerunt eum: ac percurrentes totam vndiq; regionē illam, coeperunt in grabatis eos qui male habebant circumferre, cum audissent eum illic esse: & quocūq; introisset in vicos, aut in ciuitates, aut in villas, in plateis ponebant infirmos, & deprecabātur eum, vt vel fimbriam vestimenti eius tangerent: & quotquot tangebāt eum, salui fiebant.

### CAP V T. VII.

**E**T cōueniunt ad eum pharisæi, & quidam de scribis qui venerant Hierosolymis: & cū vidissent quosdam ex discipulis eius comunibus manibus, id est illotis, edere panes, incusabāt: nam pharisæi & omnes iudæi, nisi crebro lauerint manus, nō capiūt cibum, tenentes instituta maiorum, & a foro venientes nisi loti fuerint, non



M A R C V M.

comedūt. Et alia multa sunt, quæ suscepērūt seruāda: nēpe lotiones  
poculorū & vrceorū & aëramētorū & lectorū. Deinde interrogāt eū  
pharisæi & scribæ: Quare discipuli tui nō ambulāt iuxta ritū tradi- Matth. 23,  
tū a maioribus, sed illotis manibus edūt panem? At ille respōdēs di  
xit eis: Bene vaticinatus est Esaías de vobis hypocritis, sicut scriptū Esa. 29  
est: Populus hic labijs me honorat, cor autē eorū lōge est a me: in vā-  
nū autē me colūt, docētes doctrinas, præcepta hominū. Nā omisso  
præcepto dei, tenetis cōstitutiones hominū, ablutiōes vrceorū & po-  
culorū, aliaq; similia his facitis multa. Et dicebat illis: Bene, reijcitis  
præceptū dei, vt cōstitutionē vestrā seruetis. Moses enī dixit: Hono- Exo. 20,  
ra patrē tuū & matrē tuā: & q̄ maledixerit patri vel matri, morte mo Deur. 5  
riat. Vos autē dicitis: Si dixerit homo patri vel matri corban, quod Leui, 20  
est, donū quodcūq; ex me, in tuū cedet cōmodū: & præterea nō sē-  
nitis eū quicquā facere patri suo aut matri suæ, & ritū facitis verbū  
dei p cōstitutionē vestrā, quā tradidistis. Et similia huiusmodi multa  
facitis. Et eū aduocasset ad se totā turbam, dicebat illis: Audite me  
omēs, & intelligite: Nihil est extra hominē introiens in eū, qđ possit  
eū inquinare: sed quæ de homine pcedūt, illa sunt quæ inquināt ho-  
minē. Si quis habet aures ad audiendū, audiat. Et cum introisset in  
domū semot⁹ a turba, interrogabāt eū discipuli ei⁹ de similitudine.  
Et ait illis: Adeo & vos intelligētia caretis? Nondū intelligitis, qđ  
omne foris introiens in hominē nō potest eū inquinare: qā nō intrat  
in eius cor, sed in ventrē: & in secessum exit, repurgās omnes escas?  
Dicebat autē. Quod ab homine exit, illud inquinat hominē. Ab inte-  
rioribus enī de corde hominū malæ cogitatiōes pcedūt, adulteria,  
stupra, homicidia, furta, auariciæ, fraudes, dolus, impudicitia, ma-  
lus oculus, cōiicia, superbia, stulticia: omnia hæc mala ab internis p-



# S E C V N D V M

cedunt, & inquināt hominē. Et inde surgēs, abiit in confinia Tyri ac Sidonis, & ingressus domum, neminē voluit scire, nec potuit latere. Mulier em̄ statim vt audiuit de eo, cuius filiola habebat spiritum im mundū venit & accidit ad pedes eius. Erat em̄ mulier Græca Syro-phoenissa genere, & rogabat eum vt dæmoniū eſceret de filia sua. Iesus autē dixit illi: Sine prius saturari filios. Non est em̄ honestū, sumere panē filiorum, & proſcicere catellis. At illa respōdit & dicit illi: Etiam domine: nam catelli quoq; comedunt sub mensa de micis filiorū. Et ait illi: Propter istum sermonē vade, exiit dæmoniū a filia tua. Et cum abiisset domū suam, reperit dæmoniū exiſſe, & filiam intactē super lectum. Et rursus egressus de finibus Tyri ac Sidonis, venit ad mare Galilææ per medios fines decapolis, & adducunt ei surdum, impeditaq; linguæ, & deprecant eū, vt imponat illi manū: & cum apprehēdisset eum de turba seorsim, misit digitos suos in auriculas eius: & spūto emissio: tetigit linguā eius, ac suspiciēs in cœlū, **Infra. 9** ingemuit, & ait illi: Ephphatha, quod est aperire, & statim apertæ sunt eius aures, & solutū est vīculū linguæ eius, ac loquebat recte: **Gen. 1.** ac præcepit illis, ne cui dicerent. Sed quo magis ille eis præceperat hoc potius amplius prædicabāt: & supra modum stupebāt, dicētes: **Ecdes. 29.** Bene oīa fecit: & surdos facit audire, & mutos loqui. **CAP. VIII**

**I**N diebus illis, cum turba admodum multa esset, nec habēt quod manducarent, accersitis ad se Iesus discipulis, ait illis: Misericors **Matth. 15.** dīa tangor erga turbam, quia iam triduo manent apud me, nec habent quod edant: & si dimiserō eos ieiunos in domum suā, deficient **Tob. 13** in via. Quidam enim ex eis e longinquo venerunt. Et responderunt **Esa. 60** ei discipuli sui: Vnde istos quis poterit hic satiare panibus in solitudine: Et interrogauit eos Quot panes habetis? Illi vero dixerunt:

*22. Misericordia dei*

*Tamē interrogabat*



M A R C V M.

Septē. Et præcepit turbæ discubere sup terrā. Et acceptis septē panibus, cū gratias egisset, fregit, deditq; discipulis suis, vt apponerēt: & apposuerūt turbæ, & habebāt pisciculos paucos: & cū benedixisset, iussit & apponi hos. Comederūt autē & saturati sunt, ac sustulerunt quæ superfuerāt, fragmēto: ū septē sportas. Erāt autē q comederāt ferme quater mille, & dimisit illos. Et mox ingressus in nauim cum discipulis suis, venit in partes Dalmanutha. Et egressi sunt pharisæi, cōperūtq; disputare cū illo, quærētes ab eo signū e cœlo, tentantes Matth. 16. eū: & cū ingemisset spiritu suo dicit: Cur generatio hæc signū quæ Io. 2. & 6. rit? Amē dico vobis, si dabit generatiōi huic signū. Et relictis illis in Matth. 12. gressus rursus nauim, abiit traiecto lacu. Et obliti fuerāt sumere pa- Luc. 11. nes, nec præter vnū panē habebāt secū in nauī. Ac præcepit illis di- Luc. 13. cēs: Videte, cauete a fermēto pharisæorum, & a fermēto Herodis. Et disputabāt inter sese dicētes: Panes non habemus. Et eo cognito Iesus dicit illis: Quid disputatis, qd panes nō habetis? Nondū ani- ma duertitis nec intelligitis? adhuc obcæcatū habetis cor vestrum? oculos habētes, nō cernitis, & aures habētes, nō auditis? & nō me- ministis? Cū quinq; panes fregissem in hominū qnq; milia quot co- Io. 6. phinos fragmētis plenos sustulistis? Dicūt ei: Duodecim. Cum autē septē in quatuor milia, quot sportas ex reliquīs fragmētorū tulistis? Illi vero dixerunt: Septē. Et dixit illis: Qui fit vt nō intelligatis? Et venit Bethsaidam, & adducunt illi cæcum, & obsecrāt eū vt illū tan- geret. Et apprehēsa manu cæci, eduxit illum extra vicū: & cum ex- puisset in oculos illius, imposuissetq; illi manus, interrogauit eum, si qd videret, & recepto visu, dicebat: Video homines, quoniā velut arbores cerno ambulātes. Deinde rursus imposuit man⁹ sup oculos illius, & fecit vt visum reciperet: & restitutus est, ac denuo vide-



## S E C V N D V M

- bat dilucide omnes, & dimisit illū in domū suā, dicēs: Neq; in vicū  
**Luc. 9.** ingrediaris, neq; dixeris cuiq; in vico. Et egressus est Iesus & disci-  
 puli illius in vicos Cæsariæ, quæ cognominat̃ Philippi: & in via in-  
 terrogauit discipulos suos, dicēs: Quē me dicunt homines esse? Illi  
 vero respōderūt: Ioannē baptistā, & alij Heliā, alij rursus vnū de nu-  
 mero pphetarū. Et ipse dicit illis: At vos quē me dicitis esse? Re-  
 spondēs autē Petrus, dicit illi: Tu es ille Christus. Et interminat̃ est  
 eis, ne cui dicerēt de se. Et cœpit docere eos, quod oporteret filiū ho-  
 minis multa pati, & reprobari a senioribus summisq; sacerdotibus  
 ac scribis & occidi, & post tres dies resurgere: & aperte sermonē lo-  
 quebā. Et apprehēdit illū Petrus, cœpitq; increpare eum. At ille cō-  
 uersus, & intuitus discipulos suos, increpauit Petrū, dicens: Abi post  
 me satana: quoniā non sapis quæ dei sunt, sed quæ sunt hominū. Et  
**Luc. 14.** cum ad se vocasset turbā vna cū discipulis suis, dixit illis: Quicumq;  
**Luc. 17.** vult sequi me, abneget semetipsum, & tollat crucē suā, ac sequatur  
 me. Nam quisquis voluerit animā suā seruare, perdet eā. Quisquis  
 aut̃ pdiderit animā suā causa mea & euāgelij, hic seruabit eā. Quid  
 em̃ pfuerit homini si lucratur fuerit mundū totū, & animæ suæ iactus  
**Matth. 10.** rā fecerit? Aut qd daturus est homo, quo repēset animā suā? Quē-  
 cūq; em̃ puuerit mei ac meorū sermonū in generatiōe hac adulte-  
 ra & peccatrice, pudebit illius & filiū hominis, vbi venerit in gloria  
 patris sui cum angelis sanctis. CAP V T. IX.
- Matth. 19.** **E**T dicebat illis: Amen dico vobis: Sunt quidā inter eos qui hic  
**Luc. 9.** stāt, qui nō gustabūt mortē, donec viderint regnū dei venisse  
**Matth. 17.** cū virtute. Ac post dies sex assumit Iesus Petrū & Iacobū ac Ioannē,  
 & subducit eos in montē excelsum seorsim solos, & trāssformat̃ fuit  
 corā illis: & vestimenta illius facta sunt splēdida, & candida valde



M A R C V M.

velut nix, q̄ cādida facere nō potest fullo sup terrā; & cōspectus est illis Helias cū Mose, colloquebāturq; cū Iesu. Et respondēs Petrus, dicit Iesu: Rabbi, bonū est nos hic esse, & faciamus tabernacula tria, tibi vnū, & Mosi vnū, & Heliae vnū. Nō em̄ nouerat quid loqueret: erāt enim expauesacti. Et facta est nubes, quæ obumbrauit illos. Et venit vox e nube, dicēs: Hic est filius me⁹ dilectus ipsum audite. Et repēte cū circūspexissent, nō amplius viderūt quēquam, sed solum Iesum esse secū. Porro cū descēderēt de monte, præcepit illis, ne cui dicerēt ea quæ viderāt, nisi cū filius hominis a mortuis resurrexisset. Ac verbū hoc tenuerūt apud sese, inter se disputātes, quid esset hoc qđ dixerat, e mortuis resurgere; & interrogabāt illū, dicentes: Quid est qđ scribæ dicūt, Heliā oportere venire prius? Ille vero respōdēs dixit illis: Helias quidē vbi venerit prius, restituit omnia: & quēadmodū scriptū est de filio hominis, vt multa patiatur, & cōtemnatur. Verū dico vobis, Heliā venisse: & fecerūt illi quæcūq; voluerūt, sicut scriptū erat de illo. Et cū venisset ad discipulos suos, vidit turbā multam circū illos, & pharisæos disceptātes cū illis. Et p̄tinus vniuersa turba cū vidisset eū, obstupuit; & accurrētes salutauerūt eū. Et interrogauit scribas: Quid disceptatis cū illis? Et respōdēs vnus e turba dixit: Præceptor, adduxi filiū meū ad te, habentē spiritū mutum: & quādocūq; eū corripuerit, lacerat eū: atq; ille spumat, ac stridet dentibus suis, & arescit. Et dixi discipulis tuis vt eiicerēt, & nō potuerūt. At ille respondēs ei, dicit: O natio incredula, quousq; apud vos ero? quo vsq; patiar vos? Adducite illū ad me. Et adduxerūt illū ad eū. At viso illo, cōtinuo spiritus discerpebat eū. Et plapsus in terra volutabat spumās. Et interrogauit patrē illius: Quantū tēporis est, qđ hoc accidit ei? At ille dixit: A puero; & frequēter illū & in ignē abie-



S E C V N D V M

cit, & in aquas, quo perderet eum. Age si quid potes, subueni nobis misertus nostri. Iesus autē dixit illi: Illud si potes credere: oia possibilia credēti. Et cōfestim exclamās pater pueri cum lachrymis dixit: Credo dñe, succurre incredulitati meae. Cū vidisset autē Iesus, quod turba simul accurreret, increpauit spiritū immundū, dicēs illi: Spiritus mute, & surde, ego tibi impero, exi ab eo: & ne posthac ingrediaris in illū. Et cū clamasset spiritus, multūq; discerpisset eū, exiuit: & factus est tāq; mortu⁹, adeo vt multi dicerēt, mortu⁹ est. At Iesus correpta manu illius, erexit eum, & ille surrexit. Et cum esset ingressus domū, discipuli illius interrogabāt eū seorsim: Cur nos nō quimus

**Mat. 7** eijcere illum? Et dixit illis: Hoc genus nulla re potest exire, nisi p orationē & ieiuniū. Et illinc digressi, iter fecerūt p Galilaeā, nec volebat vt quisquā sciret: docebat em̄ discipulos suos, & dicebat illis: Filius hoīs tradit in manus hominum, & occidēt eum: & occisus tertio die resurget. At illi ignorabāt qd' dixerat, & timebāt eū interrogare. Et

**Mat. 18.** venit Capernaum: & cum venisset in domū, interrogauit illos, quid in itinere inter vos disputabatis? At illi siluerunt. Nā inter se disputa uerāt inter viā qs esset maior. Et cū cōsedisset, accersiuit duodecim, & dicit illis: Si quis vult primus esse, is erit omnīū postremus, & oīm

**Matth. 20** minister. Atq; arreptū puerū statuit in medio illorum: & cū coepisset

**Luc. 19** illum in vlnas suas, dixit illis: Quisquis vnum ex talibus pueris receperit noīe meo, me recipit: & quicumq; me recipit, nō me recipit, sed eum qui misit me. Respōdit autē ei Ioānes, dicēs: Præceptor, vidim⁹ quendā noīe tuo eijcere dæmonia, nec sequi nos: & phibui⁹ illū,

**1. Cor. 12.** ppter ea qd' nō sequi nos. At Iesus ait: Ne phibeatis illum. Nullus em̄ est, qui si fecerit virtutē per nomē meum, possit cito male loqui de me. Qui em̄ nō est aduersus nos, p nobis est, Quisquis em̄ ad bñ



M A R C V M.

bendum dederit vobis calicem aquæ nomine meo, qđ sitis Christi:  
amen dico vobis nequaquā perditurus est mercedē suam. Et quis-  
quis offenderit vnū ex pusillis, qui confidunt in me melius foret illi,  
si circumdareť saxum molare circa ceruicē eius, & abiscereť in mare.  
Et si tibi fuerit obstaculo manus tua, amputa illā. Bonum est tibi ma- Luc. 17.  
tilum ad vitā ingredi potius quā duas manus habentē abire in ge-  
hennā, in ignē inextinguibilē: vbi vermis illorum nō moriť, & ignis  
nō extinguit. Et si pes tuus fuerit tibi obstaculo, amputa illum. Bonū  
est vt ingrediaris ad vitā claudus, potius quam duos pedes habens Esa. 66  
mittaris in gehennā, in ignē inextinguibilē, vbi vermis illorū nō mo-  
riť, & ignis nō extinguit. Et si oculus tuus tibi obstaculo est, erue illū.  
Bonū est tibi vt luscus introeas in regnū dei, poti⁹ quā vt duos ocu-  
los habēs mittaris in gehennā ignis: vbi vermis eorum nō moriť, &  
ignis nō extinguit. Nā oīs homo igne saliet, & oīs victima sale sa-  
liet. Bona res est sal: ceterū si sal instāsus fuerit, p quid ipsum cōdie- Mat. 5.  
tis: Habete in vobisipsīs salem, & pacē habete inter vos inuicē. Luc. 14.

CAP V T. X,

**E**T cum inde surrexisset, venit in fines Iudææ per regionē quæ Mat. 19  
est vltra Iordanē: & cōueniunt rursū turbæ ad illum, & sicut  
consueuerat rursū docebat eas. Et adeuntes pharisæi interroga-  
bant illum: Licet ne viro vxorem repudiare: tentantes illum. At ille  
respondens, dixit illis: Quid vobis præcepit Moses: At illi dixerūt: Deut. 24.  
Moses pmisit libellum repudiij scribere, ac dimittere. Et respōdens  
Iesus, dixit illis: Ad duriciā cordis vestri scripsit vobis pceptū istud:  
cæterum ab initio creationis masculum & fœminam fecit illos deus, Gen. 1.  
Propter hoc relinquet homo patrē suū & matrē, & adhærebit vxori Ephe. 5.  
suæ, & fient duo caro vna. Itaque non iam sunt duo, sed vna caro. 1. Cor. 6.



## S E C V N D V M

Quod igitur deus copulauit, homo ne separet. Et in domo rursum discipuli illius eadem de re interrogauerunt illum. Et dicit illis: Quicumque repudiauerit uxorem suam, & duxerit aliam, adulterium committit aduersus illam.

**Mat. 16.** Et si mulier repudiauerit virum suum, & nupsit alteri, adulterium committit.

**Luc. 18.** Et attulerunt ad illum pueros, ut tangeret illos: discipuli vero increpabant eos qui adducebant. Cum vidisset autem Iesus, indignatus est, & dixit illis: Sinite pueros venire ad me, ne prohibete illos: talium enim est regnum dei.

**Luc. 10.** Amen dico vobis: Quicumque non acceperit regnum dei tamquam paruellus, haudquaquam ingredietur in illud. Et cum cepisset illos in vlnas, impositis manibus super illos, benedixit eis. Et cum exiret in viam, accurrit quidam ac genua flexit illi, & interrogabat eum: Praeceptor bone quid faciam, ut vitam aeternam possideam? Iesus autem dixit illi: Cur me dicis bonum? Nemo bonus nisi vnus, nempe deus. Praecepta nosti. Ne committas adulterium: ne occidas: ne fureris: ne falsum testimonium dicas: ne fraudes: honora patrem tuum & matrem. At ille respondens dixit illi: Praeceptor, haec omnia seruauimus ab adolescentia mea. Iesus autem intuitus illum, dilexit eum, & dixit illi: Vnum tibi deest: Abi quaecumque habes vende, & da pauperibus, & habebis thesaurum in caelo, & veni sequere me, sublata in humeros cruce. At ille molestia affectus propter sermonem, discedebat moerens: habebat enim possessiones multas. Et cum circumspexisset Iesus, dicebat discipulis suis: Quam difficile est eis, qui pecunias habent, in regnum dei intrabunt. Discipuli vero obstupuerunt super verbis illius. At Iesus rursum respondens, dicit illis: Filij, quam difficile est eos, qui fiduciam habent in pecunijs, regnum dei ingredi. Facilius est camelum per foramen acus ingredi, quam diuitem in regnum dei ingredi. Illi vero supra modum admirati sunt, dicentes intra sese: Et quis potest esse saluus? Intuitus autem Iesus illos, dicit: Apud homines impossibile, non apud deum: nam omnia possi-



bilia sunt apud deū. Et cœpit Petrus dicere illi: Ecce reliquimus oīa,  
 & sequuti sumus te. Respondēs autem Iesus dixit: Amē dico vobis:  
 Nullus est qui reliquit domū, aut fratres, aut sorores, aut patrē, aut  
 matrē, aut vxorē, aut liberos, aut agros mea causa & euāgelij, quin  
 recipiat cētupla nūc in tempore hoc, domus & fratres, & sorores, &  
 matres, & liberos, & agros cū persecutionibus, ac in seculo venturo  
 vitā æternā. Multi autē primi, erūt postremi: & postremi, primi. Erant  
 autē in via ascēdētes Hierosolyma: & præcedebat illos Iesus, erāt *Mat. 20,*  
 q; pauefacti, & sequētes timebāt. *Et assumptis Iesus rursū duode-*  
*cim,* cœpit illis dicere, quæ sibi euētura essent. Ecce ascēdimus Hie-  
 rosolyma, & filius hominis tradet principib; sacerdotū & scribis &  
 cōdemnabūt eū ad mortē: & tradet illū gētibus, & illudēt illi, & fla-  
 gellabūt eū, & inspuēt in illū, & occidēt eū, & tertia die resurget. Et  
 accedūt ad eū Iacobus & Iōānes filij Zebedæi, dicētes: Præceptor,  
 volumus vt qcquid petierimus, facias nobis. Ille vero dixit eis: Quid  
 me vultis facere vobis? Illi vero dixerūt ei: Da nobis vt vnus tibi a  
 dextris, & alter tibi a sinistris sedeamus in gloria tua. Iesus autē dixit  
 illis: Nescitis quid petatis: potestis bibere poculū, quod ego bibo: &  
 baptisate, quo ego baptizor, baptizari? At illi dixerūt ei: Possumus.  
 Iesus autē dixit illis: Poculū quidē quod ego bibo, bibetis: & baptis-  
 mate quo ego baptizor, baptizabimini. Cæterū sedere mihi a dex-  
 tris ac sinistris, nō est meū dare, sed ijs cōtinget quibus paratū est.  
 Et cū audissent decem cœperūt indignari de Iacobo & Iōāne. Iesus *Luc. 22*  
 autē cū vocasset eos ad se, dicit illis: Scitis, quod qui vident imperare  
 gētibus, dominiū exercēt aduersus illas. Et qui magnates sunt inter  
 eas, potestātē exercēt in illas. Verū nō sic erit inter vos: sed quicūq;  
 voluerit ex vobis fieri magnus inter vos, erit minister vester. Et quis  
 D



S E C V N D V M

Ioan. 11. cunq; voluerit ex vobis esse primus, erit omnium seruus. Nam & filius hominis nō venit vt sibi ministraretur, sed vt ipse ministraret, ac daret animā suā redemptionē pro multis. Et veniunt Hiericho: cūq; egredereſ ab vrbe Hiericho, ac discipuli illius, & turba copioſa, filius Timæi Bartimæus cæcus sedebat iuxta viā mēdicās; & cum audisset qđ Iesus Nazaræus esset, cœpit clamare, & dicere: Fili Dauid Iesu, miserere mei. Et increpabant illum multi, vt taceret. At ille multo magis clamabat: Fili Dauid, miserere mei. Et stetit Iesus, ac iussit illum vocari; & vocāt cæcum, dicētes illi: Bono animo esto; surge, vocat te. Ille vero abiecto pallio suo, surrexit & venit ad Iesum, Et respondēs dicit illi Iesus: Quid vis faciā tibi? Cæcus autē dixit ei: Rabonī, vt visum recipiā. Iesus autē dixit illi. Abi, fides tua saluū te reddidit, ac protinus recepit visum, & sequebat Iesum in viā.

C A P V T. XI.

Mat. 21. **E**T cum appropinquāt Hierosolymis ad Bethphage & Bethaniam iuxta montē oliuarū, emittit duos e discipulis suis, & dicit illis: Abite in vicum qui cōtra vos est, & statim ingrediētes in illum, inuenietis pullum alligatū, supra quē nullus hominum sedit; soluite eum & adducite. Et si quis vobis dixerit: Cur facitis hoc? Dicite, qđ dñs eo opus habet, & cōtinuo illum mittet huc. Abierūt autē, & inueniunt pullum alligatū iuxta ianuā foris in biuio, & soluūt illum. Et nōnulli eorum qui illic stabāt, dicebāt illis: Quid facitis soluētes pullum? At illi dixerunt eis, quēadmodū præceperat Iesus, & sinebāt illos. Et adduxerunt pullū ad Iesum, & iniecerunt illi vestimēta sua, seditq; sup illū. Multi vero vestimēta sua sternebāt in viā. Alij vero frondes incidebāt ex arboribus, & sternebāt in viā. Et qui præcedebāt, quiq; sequebant, clamabāt, dicētes: Hos anna: benedictus qui

Mat. 21.  
Luc. 19.

**E**



M A R C V M.

venit in nomine domini patris nostri Dauid, hos anna in altissimis.  
 Et ingressus est Hierosolyma dominus & in templum. Et cum circū-  
 spexisset omnia, iamq; tempus esset vespertinū, egressus est Bertha-  
 nia cum duodecim: & postero die cū exissent Bethania, esu fuit: cūq;  
 vidisset arborē fici procul habentē folia, veniebat si videlicet inueni-  
 turus esset aliquid in illa: & cum venisset ad illam, nihil inuenit nisi  
 folia. Nō eū erat tempus ficorum. Et respondēs Iesus dixit fici: Ne  
 posthac ex te in aeternū quisquā fructum edat. Et audiebāt discipul-  
 i illius, veniūtq; Hierosolyma. Et ingressus Iesus in templum, cœpit Ioan. 2  
 ejicere eos, qui vendebāt & emebāt in tēplo: & mēsas argētariorū,  
 & sellas videntiū columbas subuertit: & non permisit, vt quisquā  
 deportaret vas p̄ templū, & docebat, dicēs illis: Nōne scriptum est: Esa. 56  
 Domus mea domus precationis vocabit̄ omnibus gētib;: vos aut̄ Hierē. 7.  
 fecistis eam speluncā latronū. Et audierunt scribæ principesq; sacer-  
 dotū, & querebāt quomodo illum essent perdituri. Timebant enim Ioan. 7.  
 eum, quod tota turba admirabāt doctrinā illius. Et cū vespera iam  
 esset egressus est Iesus e ciuitate & mane prætereuntes, viderūt ficū  
 exaruisse radicit⁹. & recordatus Petrus, dicit illi: Rabbi, ecce ficus illa  
 quam execratus es, exaruit. Et respondens Iesus, dicit illis: Cōfidite Mat. 17.  
 deo. Amē dico vobis, quod quicūq; dixerit monti huic: Tollaris ac Luc. 17.  
 mittaris in mare, & nō hæsitaue- rit in corde suo, sed crediderit, fore  
 quæ dixerit, erit illi quicquid dixerit. Propterea dico vobis: quæcū-  
 q; orātes petitis, credite qd̄ accipitis & erunt vobis. Et cum steteritis Ioan. 14.  
 orātes, remittite si quid habetis aduersus aliquē: vt & pater vester,  
 qui in cœlis est, remittat vobis delicta vestra. Et veniūt rursus Hie- Mar. 6.  
 rosolymā: & cum ambularet in templo, veniunt ad illum principes  
 sacerdotum, & scribæ, & seniores, & dicunt illi: Qua autoritate



## S E C V N D V M

hæc facis, & quis tibi dedit autoritatē istam, vt ista facias? Iesus autē respondēs, dixit illis: Quærā a vobis & ipse quiddā, & respondete mihi, & dicā vobis qua autoritate hæc faciā. Baptismus Ioānis vtrū e coelo erat, an ex hominibus? Respōdete mihi. Et cogitabāt apud se, dicētes; Si dixerimus, e coelo, dicit: Cur igit̃ nō credidistis illi? At si dixissent, ex hominibus, timebāt populū. Omnes em̃ habebāt Ioannē, quod vere ppheta fuisset. Et respōdētes, dicūt Iesu: Nescim⁹. Et Iesus respondens dicit illis: Nec ego dicam vobis, qua autoritate hæc faciam.

### CAP V T. XII,

**Mat. 21** **E**T cœpit illis p parabolis loqui. Vineā plātauit homo, & circū  
**Luc. 20** **L** dederat sepem, & foderat lacū, & ædificauerat turrim, & elo-  
 cauerat eā agricolis: & peregre pfectus est, & misit ad agricolas cū  
 opportunū esset seruū, vt ab agricolis acciperet de fructu vineæ. At  
 illi arreptū illum cæciderūt, ac remiserūt vacuū. Et rursū misit ad  
 illos aliū seruū: & illi cōiectis in eū faxis cōminuerūt caput, & remi-  
 serūt cōtumelijs affectū. Et rursū alium misit, & illum occiderunt:  
 multosq; alios, hos quidē cædētes, illos vero occidētes. Itaq; cū vnū  
 adhuc haberet filiū suū dilectum, misit etiā illum ad illos postremū,  
 dicēs: Reuerrebunť filium meū. Illi vero agricolæ dicebāt inter sese:  
 Hic est hæres, venite occidamus eum, & nostra erit hæreditas. Et ar-  
 reptū illum, occiderūt, & eiecerūt e vinea. Quid igit̃ facturus est do-  
**Psal. 117** minus vineæ? veniet & pdet agricolas, & dabit vineā alijs. An ne  
**Luc. 19** hāc quidē scripturā legistis? Lapidē quē reprobauerūt ij qui edifi-  
 cabāt, hic factus est caput anguli: a domino factum est hoc, & est ad  
 mirabile in oculis nostris. Et quærebāt eū cōprehēdere, & metuebāt  
 turbā: sciebāt em̃, q& aduersus ipsos parabolā dixisset. Et relicto il-  
 lo abierūt, ac mittūt ad illū quosdam e pharisæis & Herodianis, vt



M A R C V M.

eum captarent sermone. Illi vero cū venissent, dicunt ei: Præceptor  
 scimus quod verax es, & nō curas quēquā: nō em̄ respicis psonā ho  
 minū, sed cū veritate viam dei doces. Licet censum Cæsari dare an  
 nō? dem⁹ an nō dem⁹? Ille vero sciēs illorū simulationē, dixit illis:  
 Quid me tētatis? Afferte mihi denariū, vt videā. Illi vero attulerūt.  
 Et dicit eis: Cuius est imago hæc & inscriptio? Illi vero dixerunt ei:  
 Cæsaris. Et respōdēs Iesus, dixit illis: Reddite quæ sunt cæsaris cæ- Mat. 22.  
 fari, & quæ dei sunt deo. Et admirati sunt de eo. Et veniunt Saddu- Roma. 13.  
 cæi ad illū, qui dicūt, nō esse resurrectionē: interrogauerūtq; eū, di-  
 cētes: Præceptor, Moses scripsit nobis, si cuius frater moriā, ac relin Deute. 23.  
 quat vxorē, & liberos nō relinquat, vt accipiat frater eius vxorē il-  
 lius, & suscitet semē fratri suo. Septē fratres fuerūt, ac prim⁹ accepit  
 vxorē, isq; moriēs nō reliquit semē: & secūdus accepit illā ac mortu⁹  
 est: & nec ipse reliq; semē, & tertius similiter: & acceperūt eā septē,  
 nec reliquerūt semē. Postrema vero omniū mortua est & vxor. In re  
 surrectiōe igit, cū resurrexerint, cuius illorū erit vxor? Nam septem  
 habuerūt eam vxorē. Et respondēs Iesus, dixit eis: An non ppter ea  
 erratis quod nesciatis scripturas, neq; virtutē dei? Cū em̄ a mortuis  
 resurrexerint, neq; cōtrahūt matrimoniū, neq; nuptū danē, sed sunt  
 velut angeli qui in cœlis sūt. Cæterꝫ de mortuis, quod resuscitantē,  
 nō legistis in libro Mosi, quomō in rubo locutus sit illi deus, dicens:  
 Ego ille deus Abrahā, & deus Isaac, & deus Iacob. Nō est deus mor Exod. 3.  
 tuorū, sed deus viuētiū. Vos igit multū erratis. Et cū accessisset qdā  
 e scribis, & audisset eos simul disputātes, videretq; quod bene re-  
 spōdisset eis, interrogauit illū: Quod est primū omniū præceptorū?  
 Iesus autē respōdit illi: Primū omniū præceptū est: Audi Israël, Do-  
 minus deus noster, dominus vnus est, Et diliges dominū deū tuū ex Deut. 6.



## S E C V N D V M

**Leui. 19.** toto corde tuo, & ex tota anima tua, & ex tota mēte tua, & ex totis

**Luc. 10** viribus tuis. Hoc est primū praeceptū. Et secundū simile hoc est: Diliges p̄ximū tuū, vt teipsum. Maius his aliud praeceptū nō est. Et dixit illi scriba: Bene praeceptor cū veritate dixisti, qđ vnus sit deus, & nō sit alius praeſter illū: quodq; diligere eum ex toto corde, & ex tota intelligētia, & ex tota anima, & ex totis viribus, ac diligere p̄ximū vt seipsum, plus sit quā vniuerſa holocausta & victimae. At Iesus cū videret. qđ cordate respōdisset, dixit illi: Haud lōge abes a regno dei. Et nemo post illa audebat illū interrogare. Et respōdens Iesus dicebat, docēs in tēplo: Quomō dicūt scribā, Christū esse filiū

**Psal. 109** Dauid: nam ipse Dauid dixit afflatus spiritu sancto: Dixit dñs dño meo, sede a dextris mihi: Donec posuero inimicos tuos, scabellū pedū tuorū. Ipse ergo Dauid vocat eū dñm, & vnde filius eius est: Et pleraq; turba audiebat illū libēter. Et dicebat illis in doctrina sua:

**Luc. 11.** Cauete a scribis, qui amāt infulati obambulare, & amāt salutatiōes in foris, primasq; sellas in congregationibus, & primos accubitus in cœnis: qui deuorāt domos viduarū, & sub praeſtextu longas faciunt preces: isti accipiēt grauiorē damnationē. Et cū federet Iesus ex aduerso gazophylaciū, spectabat, quomodo turba mitteret aēs in gazo

**Luc. 21** phylaciū. Et multi diuites mittebāt multa. Et venit quaedam vidua pauper, misitq; minuta duo, qđ est quadrās. Vocatisq; ad se discipulis suis, dicit illis: Amē dico vobis, quod vidua haec pauper plus misit, quā omnes qui miserūt in gazophylaciū. Nam oēs eo qđ ipsis supererat, miserūt. At haec e penuria sua omnia quaecūq; habebat, misit, totam substantiā suam.

CAP V T. XIII,

**Mat. 24.** **E**T cū exiret e tēplo dicit illi quidā e discipulis illi: Praeceptor,  
**Luc. 19.** vide quales lapides, & quales substructiones, Et Iesus respō-



M A R C V M.

dens, ait illi: Vides has magnas substructiones? Nō relinquet lapis **Luc. 19,**  
 sup lapidē, qui nō diruat. Et cum sederet in mōte oliuarū e regione  
 templi, interrogabāt illum secreto Petrus & Iacobus, & Ioannes &  
 Andreas: Dic nobis, quādo hēc erunt? & quod signum est, quando  
 hēc omnia sint cōsummāda? At Iesus respondēs illis, coepit dicere:  
 Videte, ne quis vos fallat. Multi em̄ veniēt in nomine meo dicētes: **Lu. 21**  
 Ego sum Christus: multosq; decipient. Cum autē audieritis bella &  
 rumores bellorū, ne turbemini: oportet em̄ fieri: at nondū finis. Insur-  
 get enim gens aduersus gentē, & regnū aduersus regnum. Et erunt  
 terramotus in singulis locis, & erunt fames ac turbationes, Initia do-  
 lorum hęc. Sed caute vos vobis. Tradent enim vos in cōcilia & in **Mat. 14.**  
 synagogas: cædemini, & sub præsidibus ac regibus ducemini ppter  
 me in testimoniū illis. Et apud omnes gētes oportet prius prædicari  
 euāgeliū. Cum autē duxerint vos tradētes ne præcogitetis quid di- **Ioan. 16.**  
 cturi sitis, neq; meditemini: sed quicquid datum fuerit vobis in illa **2. Cor. 11.**  
 hora, hoc loquimini. Nō em̄ estis vos qui loquimini, sed spiritus san-  
 ctus. Traditurus est autē frater fratrē in mortē, & pater filiū, & insur-  
 get filij aduersus parētes, ac morte afficiēt eos. Et eritis odio habitū  
 ab omnibus ppter nomē meū. Sed qui pseuerauerit vsq; ad finē hic  
 saluus erit. Porro cū videritis abominationē desolatiōis, de qua di- **Dan. 9.**  
 ctum est a Daniele ppheta, stantē vbi nō oportet: qui legerit, intel-  
 ligat. Tūc q; fuerint in Iudæa, fugiāt ad mōtes. Qui vero fuerit in te-  
 cto, ne descendat in domū: nec ingrediať, vt quicquā tollat e domo  
 sua. Et qui fuerit in agro, ne reuertat ad ea quæ reliquit a tergo, ad  
 tollendū pallium suum. Væ autē prægnātibus & lactantibus in illis **Mat. 24.**  
 diebus. Sed orate, ne fiat fuga vestra hyeme. Erunt em̄ dies illi talis  
 afflictio, qualis non fuit a primordio rerum conditarum, quas con-



S E C V N D V M

- didit de<sup>9</sup>. vsq; ad hoc tēpus, nec futura est. Et nisi dñs abbreviaſſet dies, haudquaquā ſalua fuiſſet vniuerſa caro. Sed ppter electos, q̄s  
**Lu. 7.** elegit, abbreviauit dies. Ac tum, ſi quis vobis dixerit: Ecce hic Chriſtus, ecce illic, ne credatis. Exorienſ pseudochriſti & pseudoprophe-  
 tæ, & ædēt ſigna ac p̄digia, ad decipiendū, ſi fieri poſſit, etiā electos  
**Iohel. 2.** Vos autē cauete, ecce prædixi vobis om̄ia. Cæterū in illis dieb<sup>9</sup> poſt  
 afflictionē illā ſol obtenebrabit, & luna nō dabit ſplendorē ſuū: &  
**Luc. 21.** ſtellæ cœli decidēt, & virtutes quæ in cœlis ſunt, cōcutienſ. Et tunc  
 videbūt filiū hominis venientē in nubibus, cū potestate multa & glo-  
 ria: & tūc mittet angelos ſuos, & aggregabit electos ſuos a quatuor  
 vētis, a ſummo terræ vsq; ad ſummū cœli. A ſicu vero diſcite ſimili-  
 tudinē: cū ramus eius iam tener fuerit, p̄duxeritq; folia, ſcitis quod  
 p̄pe ſit æſtas. Sic & vos cū hæc videritis fieri, ſcitote quod prope ſit  
 in foribus. Amē dico vobis, qđ nō præteribit generatio hæc, donec  
 om̄ia facta fuerint. Cœlum & terra præteribunt, ſed verba mea non  
**Luc. 16.** præteribūt, Cæterū de die illo ac tēpore nemo nouit, ne angeli qđ  
**Mat. 25.** qui in cœlo ſunt, nec ipſe filius, ſed ſolus pater. *Cauete, vigilate &*  
**Luc. 19.** *orate, neſcitis enī quādo tēpus ſit.* Sicut homo qui peregre agit reli-  
 cta domo ſua deditq; ſeruis ſuis ſubſtantiā ſuā, ac ſuū cuiq; opus, &  
 ianitori mādauit vt vigilaret, *Vigilate igiſ, neſcitis enim quādo dñs*  
*domus v̄turus ſit, ſero, a medio noctis, an in gallicinio, an diluculo:*  
*ne ſi venerit rep̄te, offendat vos dormiētes.* Cæterū quæ dico vo-  
 bis, omnibus dico, vigilate.

C A P V T. XIII.

- Mat. 26.** **E** Rat autē paſcha, & azymorū dies futuri poſt biduū. Et quæ-  
**Luc. 22.** rebāt ſummi ſacerdotes & ſcribæ quomō eum p̄ dolū cōpre-  
**Io. 12.** henſum occiderēt. Dicebāt autē: Nō in die feſto, ne tumultus fiat po-  
 puli, Et cū eſſet Bethaniæ in domo Simonis leproſi, accumbente eo



M A R C V M.

venit mulier habēs alabastrū vnguēti nardi pīsticæ præciosæ, & cō  
minuto alabaastro effudit illi in caput. Erāt aut̃ quidā q̃ indignarent̃  
apud sese, ac dicerēt: Ad qd̃ p̃ditio hæc vnguēti? nam poterat hoc  
vēdi pluris quā trecētis denarijs, ac dari pauperib⁹. Et infremuerūt  
aduersus illā. At Iesus dixit: Sinite illā: cur illi molesti estis? bonum  
opus operata est erga me. Semp̃ em̃ pauperes habetis vobiscum: &  
quādocūq; volueritis, potestis illis benefacere, me vero nō semp̃ ha  
betis: qd̃ potuit, hæc fecit: præuenit, vt vngeret meū corpus ad se  
pulturā. Amē dico vobis: vbicūq; prædicatū fuerit euangeliū hoc in  
totū mundū, etiā hoc qd̃ fecit hæc, diceſ in memoriā istius. Et Iudas  
Iscariotes, vn⁹ e duodecim, abiit ad summos sacerdotes, vt traderet  
eū illis. Quo audito, illi gauisi sunt, & polliciti sunt ei pecuniā se da  
turos. Et quærebat, quomō opportune illum traderet. Ac primo die  
azymorū, cū pascha immolarēt dicūt illi discipuli sui: Vbi vis vt ab  
eam⁹ & parem⁹, vt edas pascha. Et emittit duos e discipulis suis, &  
dicit illis: ite i ciuitatē, & occurret vobis homo hydriā aquæ baiulās,  
sequimini illū: & quocūq; ingressus fuerit, dicite patrifamilias: Ma  
gister dicit: Vbi est diuerforiū, vbi pascha cū discipulis meis edā? Et  
ille vobis ostēdet tricliniū magnū stratū, paratū, illic parate nobis. Et  
exierūt discipuli ei⁹, & venerūt in ciuitatē, & repperūt quēadmodū  
dixerat illis, parauerūtq; pascha. Et cū vespera iam esset, venit cum Ioan. 13  
duodecim Et cū accūberēt ederētq; dixit Iesus: Amē dico vobis: vn⁹  
ex vobis p̃diturus est me, q̃ edit mecū. At illi cœperūt esse mœsti, ac  
dicere illi singulatim: Num ego? Et alius, num ego? Ille vero respō  
dens, dixit illis: Vnus e duodecim qui intingit mecū in catinū. Filius  
quidē hoīs vadit, sicut scriptū est de illo: sed vā homini illi, p̃ quē fi  
lius hoīs p̃dit: bonū erat illi, si natus nō fuisset homo ille. Et edētib⁹ 1. Co. 11,  
E



# S E C V N D V M

illis, sumpto Iesus pane, cū grās egisset, fregit & dedit illis, ac dixit :  
 Sumite, comedite, hoc est corpus meū. Et accepto poculo, cū gratias  
 egisset dedit illis, & biberūt ex eo omēs: & dixit illis: Hic est sanguis  
 Ioan. 18. meus noui testamēti, qui p multis effundit̃, Amē dico vobis, posthac  
 nō bibā de fructu vitis, vsq; ad diē illum, cū illud bibero nouum in  
 regno dei. Et cū hymnū dixissent exierunt in montē oliuarū. Et dicit  
 Zach. 13 illis Iesus: Omēs offendiculū patiēmini p me in nocte hac, qā scriptū  
 est: Percutiā pastorē, & dispergenē oues. Sed posteaquā resurrexe-  
 ro, præcedā vos in Galilæā, Petrus autē dixit illi: Etiā si oēs offen-  
 diculū passi fuerint, at nō ego. Et dicit illi Iesus: Amē dico tibi, quod  
 hodie in nocte hac, priusquā bis gallus cecinerit, ter abnegabis me.  
 At ille vehemētius dicebat: Immo si me oportuerit cōmori tibi, nō  
 te abnegabo. Similiter autē & oēs dicebāt. Et veniunt in locū cuius  
 nomē Gethsemani, & dicit discipulis suis: Sedete hic, donec digres-  
 sus orauero. Et assumit Petrū, & Iacobū, & Ioannē secū, coepitq; ex-  
 pauescere & angi. Et dicit illis: Dolore afficitur anima mea vsq; ad  
 Matth. 26. mortē: manete hic, & vigilate. Et pgressus paululum, pstratus est in  
 terrā, & orauit: vt si possibile esset, trāsiret a se hora: & dicebat: Abba  
 pater, omnia possibilia sunt tibi, aufer poculū a me hoc. Verūtamen  
 nō quid ego velim, sed quid tu. Et venit, & offendit eos dormiētes:  
 dicitq; Petro: Simō dormis? nō potuisti vnā horā vigilare? Vigilare  
 & orate, ne veniatis in tentationē, Spīritus quidē promptus, at caro  
 infirma. Et rursus digressus orabat, & eundē dixit sermonē. Et re-  
 uersus offendit illos rursus dormiētes: erāt em̃ oculi eorum grauati,  
 neq; sciebāt qd illi respōderēt. Et venit tertio dicitq; illis: Dormite  
 Ioan. 18. posthac & requiescite, sufficit. Venit hora, ecce traditur filius hoīs in  
 manus peccatorū. Surgite, eamus. Ecce qui pdit me, appropinquat.



M A R C V M.

Et cōtinuo adhuc eo loquēte accedit Iudas. q. erat vn⁹ e duodecim,  
 & cum illo turba multa cū gladijs & fustibus a summis sacerdotib⁹  
 & scribis & senioribus. Dederat autē is qui pdebat eum, cōmune si-  
 gnū illis, dicēs: Quēcūq; osculatus fuero, is est, cōprehēdite illum, &  
 abducite caute. Et cum venisset, p̄tinus accedit ad illum, dicitq; ei: Matth. 26.  
 Rabbi rabbi: ac deosculatus est eū. Illi vero iniecerunt in illū manus  
 suas, & cōprehēderūt eū. Vnus autē quispiā astantiū educto gladio  
 percussit seruū summi sacerdotis, & amputauit eius auriculā. Et respō-  
 des Iesus dixit illis: Tanq̄ ad latronē existis cū gladijs ac fustib⁹ ad  
 cōprehēdēdum me: quotidie erā apud vos in tēplo docēs, & nō cō-  
 prehēdistis me: sed ista fiūt, vt impleant̄ scripturæ. Et relicto illo oēs  
 fugerūt. Et vnusquispiā adolescētulus sequebat̄ illum circūamictus  
 sindone sup nudum, & cōprehēdunt illum adolescētuli. Ille vero re-  
 licta sindone, nudus effugit ab illis. Et abduxerūt Iesum ad summū  
 sacerdotē: & cōueniunt cum illo oēs summi sacerdotes & seniores  
 & scribæ. Et Petrus eminus sequebat̄ illum, donec venisset, in atrium  
 summi sacerdotis: & erat sedēs vna cū ministris, & calefiebat, ad lu-  
 men. Summi vero sacerdotes & totum cōciliū quærebant aduersus Luc. 22.  
 Iesum testimoniū, vt morti traderēt eum, nec inueniebāt. Nam multi  
 falsum testimoniū dixerāt aduersus illum, nec erāt satis idonea testi-  
 monia. Et quidā assu-gebāt, & falsum testimoniū ferebāt aduersus  
 illum, dicētes: Nos audiui eum dicentē: Ego diruam templum  
 hoc, quod est manibus factum & tribus diebus aliud sine manibus  
 factum extruam. Et ne sic quidem satis idonea erant testimonia il-  
 lorum. Et surgēs summus sacerdos in medium, interrogabat Iesum,  
 dicēs: Nō respōdes quicq;? Quid isti aduersum te dicūt testimonia?  
 At ille tacebat, neq; quicquā respōdebat. Rursum summ⁹ sacerdos



## S E C V N D V M

interrogauit & dicit illi: Tu es ille Christus filius benedicti: Iesus autē dixit: Ego sum: & videbitis filium hoīs sedentē a dextris virtutis, & venientē in nubibus coeli. Sūmus autē sacerdos dilaceratis vestibus suis dixit: Quid præterea opus habem⁹ testibus? Audistis blasphemiam. Quid vobis videtur? Illi vero oēs cōdemnauerūt eū esse reum mortis. Et cōperūt quidā cōspuere in eū, & obuelare faciē illius, & colaphis eū cedere, & dicere illi: Diuina. Ac ministri alapas illi impingebant. Et cū esset Petrus in atrio inferius, venit vna ancillarum summi sacerdotis: cūq; vidisset Petrū calefacientē se, intuita illū, dicit: **Matth. 26.** Et tu cum Nazareno Iesu fuisti? At ille negauit, dicens: Nō noui, neq; scio quid dicas. Et exiuit foras in vestibulū, & gallus cecinit. Et ancilla cū vidisset eū, rursū cōcepit dicere his q; astabāt: Hic ex illis est. At ille rursū negabat: ac paulo post iterū, q; astabāt, dicebāt Petro: Vere ex illis es: nā & Galilæus es, & loquela tua cōuenit. At ille cōcepit execrari ac deierare: Nō noui hominē istū, de quo dicitis. Et iterum gallus cecinit. Recordatusq; est Petrus verbi qd' dixerat illi Iesus: Priusquā gallus cecinerit bis, abnegabis me ter: cōcepit flere.

### CAP V T, XV.

**E**T cōfestim diluculo cōcilio inito sūmi sacerdotes cū seniorib⁹ **Matth. 27.** & scribis, ac toto cōfessu vinctū Iesum abduxerūt, tradiderūt Luc. 22. q; Pilato. Et interrogauit eū Pilatus: Tu es ille rex Iudæorū? At ille Ioan. 18. respōdēs, dixit illi: Tu dicis. Et accusabāt eum summi sacerdotes de multis. Pilatus autē rursū interrogauit illū, dicens: Nō respōdes q;: ecce quā multa aduersus te testant. Iesus autē deinde nihil respōdit, adeo vt admiraret⁹ Pilatus. Cæterū in festo dimittebat illis vnū vinctū, quēcūq; postulassent. Erat autē q; dicebāt Barabbas, q; cū seditio nis autorib⁹ fuerat vinctus, qui p; seditionē cædem parrauerāt. Et cū



# M A R C V M.

acclamasset turba, coepit flagitare vt faceret, quēadmodū semp fecerāt ipsi. Pilatus autē respōdit eis, dicens: Vultis dimittā vobis regē illū Iudæorū? Sciebat em̄ quod ppter inuidiā tradidissent illū sūmi sacerdotes. Sūmi vero sacerdotes cōcitauerūt turbā, vt poti⁹ Barabbā dimitteret ipsi. Pilatus autē respōdēs rursū, ait illis: Quid igi⁹ vultis faciā ei, quē dicitis regē Iudæorū? At illi rursū clamauerūt: Crucifige istū. Pilatus autē dicebat illis: Quid em̄ mali fecit? At illi vehemētius clamauerūt: Crucifige eū. Pilatus vero volēs turbæ facere satis, dimisit illis barabbā, & tradidit Iesum flagellatū, vt crucifigeret. Milites autē abduxerūt eū intro in arriū, qd est prætoriū, & cōuocāt totā cohortē: & induūt illū purpura, & circūponūt ei cōtexatā spinis coronā, & coeperūt salutare illū: Aue rex Iudæorū. Et verberabāt illius caput arundine, & inspuebāt in illū, & positis genibus adorabāt illū. Et cū illufissent ei, exuerūt eū purpura, & induerūt illū vestibus pprijs: & educūt eū, vt crucifigeret eū. Et coegerunt prætereuntē quendam Simonem Cyrenēsem, qui veniebat ex agro, patrē Alexandri & Rufi, vt tolleret crucē eius. Et ducūt eum in Golgotha locū, quod est, si interpreteris, Caluarie locus. Et dederūt illi bibere myrrhatū vinū: sed ille nō sumpsit. Cūq; crucifixissent eū, partiti sūt vestimēta eius, mittētes sortē sup illa, qd tolleret. Erat autē hora tertia, & crucifixerūt eū. Et erat inscriptio causæ illius inscripta: Rex Iudæorū. Et cū eo crucifigūt duos latrōes: vnū a dextris, & alterū a sinistris ei⁹. Et impleta est scriptura, quæ dicit: Et cū iniquis deputat⁹ est. Et q; præteribāt, cōuiciabant illi, mouētes capita sua, ac dicētes: Væ q; demoliris templū, & in tribus dieb⁹ extruis: serua teipsum, & descēde de cruce. Similiter & sūmi sacerdotes illudētes inter sese ei⁹ scribis dicebāt: Alios seruauit, seipsum seruare nō potest, Christus



# S E C V N D V M

ille rex Israel descēdat nūc de cruce, vt videamus & credamus. Et q  
 Ioan, 19. crucifixi fuerāt cū illo, pbra iaciebāt in eū. Cū vero facta esset hora  
 sexta, tenebrae ortae sunt sup totā terrā, vsq; ad horā nonā. Et hora  
 nona clamauit Iesus voce magna, dicēs: Eloi, eloi lama sabachtha:  
 ni: qd' est, si qs interpretes: Deus meus, deus meus, cur me deseruisti  
 Et quidā astantiū cū audissent, dicebāt: Ecce Heliā vocat. Accurrit  
 autē quidā, & impleta spōgia aceto, impositaq; harundini, porrexit  
 illi porū, dicēs: Sinite, videamus an vēturus sit Helias, ad deponēdū  
 eū. Iesus autē emissā voce magna, expirauit. Et velū tēpli scissum est

Luc, 23 in duas partes, a summo vsq; ad imū. Cū vidisset autē Cēturio, qui  
 astabat ex aduerso illi, qd' sic emissio clamore expirasset, dixit. Vere  
 homo hic filius erat dei. Erāt autē & mulieres e lōginquo spectātes,  
 inter q̄s erat Maria magdalene, & Maria Iacobi parui, & Iose mater  
 & Salome: quae etiā cū esset in Galilaea, sequutae fuerāt illū, & mini-  
 strauerāt ei, aliaeq; cōplures quae simul ascēderāt cum eo Hierosoly-  
 ma. Et cū iam venisset vespera, quoniā erat parasceue, quae p̄cedit  
 sabbatū, venit Ioseph ortus ex ciuitate Arimathaea, honestus sena-  
 tor: q & ipse erat expectās regnū dei: & sumpta audacia, ingressus  
 est ad Pilatū, & petiit ab eo corpus Iesu. Pilatus autē admirat⁹ est, si  
 iam mortuus esset: & accersito ad se Cēturione, interrogauit illū, an  
 iā dudū mortuus fuisset. Et re cognita ex Cēturione, donauit corpus  
 ipsi Ioseph. Et is mercatus sindonē, depositū eū inuoluit sindoni, de-  
 posuitq; in monumēto, qd' erat excisum e petra. Et aduoluit lapidē  
 ad ostiū monumēti. At Maria magdalene & Maria Iose spectabant

Mat, 28. **E**T cū präterisset sabbatū, Maria (vbi ponere. XVI.  
 Luc, 24 magdalene, & Maria Iacobi, & Salome emerunt aromata, vt  
 Ioan, 20, venirēt & vngerēt eū, Et summo diluculo diei primi sabbatorū yea



M A R C V M.

niūt ad monumentū exorto sole, dicebātq; inter sese: Quis reuoluet  
nobis lapidē ab ostio monumētī? Et cū respexissent, vidēt lapidē esse  
reuolutū: nā erat magn⁹ valde. Et ingressæ in monumentū, viderūt  
a lolescentē sedentē a dextris, amictū stola cādida, & expauerunt  
At ille dicit eis: Ne expauescatis, Iesum quæritis Nazarenū, qui fuit  
crucifixus: surrexit nō est hic: ecce locus vbi posuerāt illū. Sed abite,  
dicite discipulis ei⁹ & Petro, qđ ille præcedit vos in Galilæā: illic eū  
videbitis, sicut dixit vobis. Et abeūtes cito fugerūt a monumēto. Ha  
bebat em̃ illas tremor & stupor, neq; cuiq; quicq; dicebāt, timebāt  
em̃. Cū surrexisset autē Iesus mane primo die sabbatī, apparuit pri  
mū Mariæ magdalene: de qua eiecerat septē dæmonia. Illa, pfecta  
renūciauit his, q cū illo fuerāt lugētib⁹ ac flētibus. Et illi cū audissent  
qđ viueret, ac visus esset ab illa nō crediderūt. Post hæc aut duob⁹  
ex ipsis ambulātib⁹, apparuit ī alia forma, eūtib⁹ rus. Et illi abierūt,  
ac renūciarūt reliq; nec his illi crediderūt. Postea discūbētibus illis  
vndeci apparuit, & exprobrauit illis incredulitatē suā, & cordis du  
ritiē: quod ipsi q se vidissent resurrexisse, nō credidissent. Et dicebat  
eis: Ite in mundū vniuersum, & prædicate euāgeliū omni creaturæ.  
Qui crediderit: & baptizatus fuerit, salu⁹ erit: q vero nō crediderit,  
cōdemnabit. Porro signa eos q crediderint, hæc subsequenē. Per no  
men meū dæmonia eiiciēt: linguis loquenē nouis: serpētes tollēt: &  
si qđ letale biberint, nō nocebit eis. Sup ægrotos man⁹ imponēt, &  
bene habebūt. Itaq; dñs quidē postq; locutus fuisset eis, receptus est  
in cælū, & cōsedit a dextris dei. Illi vero egressi, pdicauerūt vbiq;  
dño cooperāte, & sermonē cōfirmāte p signa subsequētia.

E V A N G E L I I S E C V N D V M  
M A R C V M F I N I S.